



**ВЛИЯНИЕ ПРЕДИКАТА НА СТРУКТУРУ
ВОПРОСИТЕЛЬНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ:
СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ РУССКОГО И
УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКОВ**

ЮЛДАШЕВ АЗИЗ УЗГЕНОВИЧ

**Доктор философии (PhD) по филологическим наукам,
и.о. доцента кафедры русского языка и литературы**

ALFRAGANUS UNIVERSITY

***Annotatsiya:** ushbu maqolada biz rus va o'zbek tillarida bayonotning mumkin bo'lgan differentsial xususiyatlari oralig'ini ta'kidlaymiz, ularning taqqoslanishi bayonotlarning lingvistik tabiati, ularning tuzilishi, semantikasi, funktsiyalaridagi o'xshashlik va tafovutlarning ob'ektiv rasmini beradi.*

***Kalit so'zlar:** predikatsiya, predikat, semantika, zarracha, differentsial xususiyatlar, hodisa.*

***Аннотация:** в данной статье мы выделяем диапазон возможных дифференциальных признаков высказывания в русском и узбекском языках, сопоставление которых даст объективную картину совпадения и расхождения в языковой природе высказываний, их структуре, семантике, функциях.*

***Ключевые слова:** предикация, предикат, семантика, частица, дифференциальные признаки, феномен.*

***Abstract:** in this article we highlight the range of possible differential features of a statement in Russian and Uzbek languages, the comparison of which will give an objective picture of coincidence and divergence in the linguistic nature of statements, their structure, semantics and functions.*

***Keywords:** predication, predicate, semantics, particle, differential features, phenomenon.*



Выбор этого материала для иллюстрации общей методики сопоставительного анализа не случаен. Именно вопросительное предложение является одним из ярких проявлений исследуемого феномена, демонстрирующим влияние предиката на формирование типа предложения.

Проводимый нами анализ влияния предиката на формирование вопросительного типа предложения в русском и узбекском языках показывает, что необходимо учитывать общие семантические и семантико-структурные законы сопоставляемых языков.

Синтаксические законы русского языка значительно отличают его от узбекского. С одной стороны, это способы построения предложений – то, что в русском языке сказуемое может занимать любое место, любую позицию, в то время как в узбекском предложении сказуемое обычно ставится в конце предложения. Сравним наш материал о том, что в вопросительном русском предложении *В котором часу вы завтра придете?* положение сказуемого не фиксировано, разноместно, оно может быть переставлено: *Вы придете завтра в котором часу? Вы завтра в котором часу придете? Завтра вы придете в котором часу?* А в вопросительном узбекском предложении *Сиз эртага соат нечада келасиз? (В котором часу вы завтра придете?)* – положение сказуемого только одно. Как видим, в вопросительном русском предложении возможны варианты передачи вопросительности логическим ударением на глаголе-сказуемом.

В русском языке логическое ударение выражается либо посредством произнесения наиболее важного члена предложения и особым сильным лексическим ударением, при этом слово остается на своем месте, следовательно, порядок слов не меняется, либо путем сочетания первого способа выделения слова и выдвижением его в



начало предложения, т.е. его актуализации за счет изменения порядка слов.

Уточняющие и уточняемые слова в вопросительном русском предложении могут быть выражены отдельной лексемой, сочетанием слов, придаточной частью сложного. Соответственно этот процесс в русском языке при сопоставлении с узбекским требует сравнения отдельных придаточных и эквивалентных им причастий, учета порядка слов:

Ты что не приезжаешь? – Некогда.

Что, Гульнара не здорова? – Поправляется.

– Дома кто останется? Кто такой? Кто из вас?

Итак, это положение требует интерпретации, так как представляет явление контрастивного синтаксиса. Качественно различается и тональность вопросительной интонации, особенно богатство выражаемых значений. Так, русская вопросительная интонация выражается в том, что тон голоса резко повышается на ударном слоге того слова, которое заключает в себе вопрос.

Основные модификации вопросительной интонации конкретно проявляются в отдельных структурных типах, семантических группах (местоимённых и неместоимённых): собственно-вопросительных, альтернативных, псевдovoпросительных, при утверждении и отрицании вопроса, переспроса; уяснение с эмоциональной окраской, побуждение к действию, просьбы-предложения, встречный вопрос, эмоциональной реакции. Существует много способов формирования вопросительных предложений, которых в общей совокупности можно объединить в три группы:

- вопросительные предложения, образованные при помощи специальных вопросительных лексем (местоимений, наречий, частиц и т.п.);



- вопросительные предложения, образованные при помощи просодических средств. В некоторых русских вопросительных предложениях вопросительность выражается только интонацией.

Таким образом, разграничиваются, в первую очередь, вопросительные предложения с морфологизированными вопросительными частицами, вопросительными местоимениями и вопросительные предложения фразеологизированной структуры, в которой значение компонентов не соответствует их сумме.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Карой Фабриц. Частица *ли* в русских вопросительных предложениях и ее венгерский эквивалент, частица *-e*. – URL: http://acta.bibl.u-szeged.hu/795/1/dissert_slav_014_181-213.pdf.
2. Расулов Р. Ўзбек тили назарий грамматикаси муаммолари (фёъл – кесим валентлиги ва содда гап структураси). – Тошкент, 2019. – 185 б.